

BURGANOV HOUSE SPACE OF CULTURE

1.2017

Burganov House Space of culture

1.2017

TABLE OF CONTENTS

Table of Content

Letter from the editor	10
<i>Irina B. Pavlova</i> Catechesis — the subject of L. Tolstoy's interest in his plot of the novel. Devoted to the Decembrists	18
<i>Yulia E. Revzina</i> The Art of Fortification in the XVI—XVIII centuries: Pragmatic, Ideal and Symbolic Meanings	30
<i>Guzel I. Zagirova</i> Motifs of Sasanian ornament in the mihrabs of Nayin Friday Mosque and Shir-Kabir mosque	58
<i>Alina A. Efimova</i> Auguste Mariette's influence on dissemination of knowledge about jewelry traditions of Ancient Egypt	83
<i>Mikhail V. Grishin</i> Interpretation of Hieroglyph by A. Arto and L. Pronko in the context distinction theatrical forms modern West and traditional East	92
<i>Zhang Kewu</i> About the problem of musicological typology in Xiao Youmei's writings	106
<i>Natalia A. Govar</i> Arthur Lourie: beginning of the way	118
<i>Pavel S. Golubev</i> Reflexes of symbolism in the masterpieces of C. Somov 1900—1910	126

<i>Olga V. Kostina</i> Soviet Architectural and Artistic Ensemble of the Prewar and Postwar Period: the Theater of Sculpture	144
<i>Elizaveta G. Malinovskaya</i> Sociocultural dynamics of Kazakhstan art from 1960s to 1990s	162
<i>Rauza R. Sultanova</i> “The Bankrupt” by Galiaskar Kamal: a low comedy on top of trends	183
<i>Qijun Gu</i> Feeling from Mountain and Water as a masterpiece of Chinese water-ink animation	189
<i>Natalia Yu. Kazakova</i> Methods of Increasing Artistic and Aesthetic Value and Consumer Appeal of Gameplay Taking Place in Digital Environment	205

ДОМ БУРГАНОВА
ПРОСТРАНСТВО КУЛЬТУРЫ

1.2017

Дом Бурганова. Пространство культуры

1.2017

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

От составителей	10
<i>Ирина Борисовна Павлова</i> Катехизис — объект внимания Л. Н. Толстого при формировании замысла романа о декабристах	18
<i>Юлия Евгеньевна Ревзина</i> Реальное, идеальное и символическое в искусстве укрепления городов в Европе XVI—XVIII столетий	30
<i>Гузель Ильдаровна Загирова</i> Мотивы сасанидского орнамента в михрабах Пятничной мечети в Наине и мечети Шир-Кабир.	58
<i>Алина Алексеевна Ефимова</i> Роль Огюста Мариетта в распространении знаний о ювелирном искусстве Древнего Египта	83
<i>Михаил Владимирович Гришин</i> Интерпретация иероглифа А. Арто и Л. Пронко в контексте различия театральных форм модернистского Запада и традиционного Востока	92
<i>Чжан Кэу</i> К проблеме типологии музыкознания в трудах Сяо Юмэя	106
<i>Наталья Алексеевна Говар</i> Артур Лурье: начало пути	118
<i>Павел Сергеевич Голубев</i> Рефлексы символизма в произведениях К. А. Сомова 1900—1910-х гг.	126
<i>Ольга Владимировна Костина</i> Советский архитектурно-художественный ансамбль до- и послевоенного времени: театр скульптуры	144

<i>Елизавета Григорьевна Малиновская</i> Социокультурная динамика искусства Казахстана — от 1960-х к 1990-м годам	162
<i>Рауза Рифкатовна Султанова</i> «Банкрот» Галиасгара Камала: комедия-фарс в духе времени	183
<i>Гу Цицзюнь</i> «Душа гор и вод» как шедевр китайской монохроматической живописной анимации	189
<i>Наталья Юрьевна Казакова</i> Способы повышения художественно эстетических и потребительских качеств игрового процесса, протекающего в цифровой среде	205

Ирина Борисовна Павлова
доктор филологических наук
старший научный сотрудник
Института мировой литературы
Российской Академии наук
e-mail: antologia1@yandex.ru
Россия, Москва

Irina B. Pavlova
Doctor of philology. Senior researcher
Institute of World Literature
Russian Academy of Science
e-mail: antologia1@yandex.ru
Russia, Moscow

Catechesis — the subject of L. Tolstoy's interest in his plot of the novel. devoted to the Decembrists

The article is focused on the interest of L. Tolstoy to the genre of catechesis. In the process of the considering of the novel about the Decembrists in 1870th the writer was interested in catechesis by Sergei Muraviev-Apostol. This document was read to uprising Chernigovsky regiment. Tolstoy appreciated the possibilities of the catechesis genre, doctrinal, and also demanded of the representatives of People's Liberation movement, secret political, esoteric societies. The preacher of his own ethics doctrine Tolstoy in the 1870th undertook the efforts to write his catechesis, repeatedly tried to realize the project in the different religios-philosophy treatises.

Keywords: the possibilities of the genre of catechesis, the plot of the novel, devoted to the Decembrists, the catechesis written by Sergei Muraviev-Apostol, religios-philosophy treatises of L. Tolstoy.

Катехизис — объект внимания Л. Н. Толстого при формировании замысла романа о декабристах

Статья посвящена интересу Л. Н. Толстого к жанру катехизиса. В 1870-е гг., в процессе работы над романом о декабристах писатель заинтересовался катехизисом Сергея Муравьева-Апостола, который был прочитан перед восставшим Черниговским полком.

Толстой оценил возможности жанра катехизиса, первоначально сугубо вероучительного, но который мог быть востребован представителями национально-освободительного движения, тайными политическими, эзотерическими обществами. Проповедник собственного этического учения писатель в середине 1870-х гг. предпринимает попытки составить свой катехизис, неоднократно пытается реализовать этот замысел в различных религиозно-философских трактатах.

Ключевые слова: возможности жанра катехизиса, замысел романа Л. Н. Толстого о декабристах, «Катехизис» Сергея Муравьева-Апостола, религиозно-философские трактаты Л. Н. Толстого.

Юлия Евгеньевна Ревзина
*кандидат искусствоведения, доцент
кафедры «История архитектуры
и градостроительства», профессор
кафедры «Храмовое зодчество»,
Московский архитектурный институт
(государственная академия)
e-mail: revzina_home@mail.ru
Россия, Москва*

Yulia E. Revzina
*PhD in art history, professor, chairs
«History of Architecture and Town
Planning» and «Church Architecture»,
Moscow Institute of Architecture (State
Academy), Moscow, Russia
e-mail: revzina_home@mail.ru
Russia, Moscow*

The Art of Fortification in the XVI—XVIII centuries: Pragmatic, Ideal and Symbolic Meanings

The paper deals with underinvestigated problems of the «trace italienne» fortification in Europe and Russia during XVI — XVIII centuries. The bastioned fortresses are traditionally considered to be exceptionally functional buildings free of any artistic meaning. The author examines the material of treatises on architecture and fortification (especially those of the XVI — XVII centuries) in order to prove that during the Renaissance the configuration of a fortress was directly connected with neo-platonic ideas of the heavenly harmony and perfection. During the XVII century that idea was replaced by the idea of the *ratio*. And more than this: the idea of the geometrical perfection of a bastioned perimeter was closely connected with the idea of power symbolized by fortress.

Keywords: The Renaissance architecture, architectural theory, history of fortification, the utopian city.

Реальное, идеальное и символическое в искусстве укрепления городов в Европе XVI—XVIII столетий

Статья посвящена малоизученным аспектам истории бастионной фортификации в Европе и России XVI—XVIII веков. В статье опровергается традиционный взгляд на городские укрепления Ренессанса и Нового времени как на сооружения сугубо функциональные, лишённые художественного содержания. Основываясь на письменных источниках (преимущественно итальянских трактатах по архитектуре и фортификации XVI—XVII веков), автор доказывает, что в эпоху Ренессанса вопрос о форме крепости был напрямую связан с неоплатоническими представлениями о гармонии и божественном совершенстве. В XVII в. на смену этим представлениям пришла идея *ratio*, воплощённая в архитектурных формах. Кроме того, идея о геометрическом совершенстве периметра крепости имела прямое отношение к идее совершенства власти, символом которой всегда являлась крепость.

Ключевые слова: Архитектура эпохи Возрождения, теория архитектуры, история фортификации, идеальный город.

Гузель Ильдаровна Загирова
*Государственный институт
искусствознания
e-mail: narat86@mail.ru
Россия, Москва*

Guzel I. Zagirova
*State Institute for Art Studies
e-mail: narat86@mail.ru
Russia, Moscow*

Motifs of Sasanian ornament in the mihrabs of Nayin Friday Mosque and Shir-Kabir mosque

The article reveals Sasanian motifs in stucco relief mihrabs of the X century (Shir-Kabir mosque and Friday mosque of Nayin). The author for the first time suggests comparative typology of motifs; analyzes lines of their further modification in early Islamic stucco decoration; reveals common features and principles, forming the basis of both mihrabs' decoration.

Keywords: Mashhad-i-Misriyan, Shir-Kabir, Nayin, stucco, Sasanian ornament.

Мотивы сасанидского орнамента в михрабах Пятничной мечети в Наине и мечети Шир-Кабир

В статье выявляются мотивы сасанидского орнамента в стукковых михрабах X века (мечети Шир-Кабир и Пятничной мечети Наина). Автор впервые предпринимает попытку дать сравнительную типологию мотивов; анализирует пути их видоизменений в раннеисламском стукке, а также единые черты и принципы, легшие в основу декора обоих памятников и причины такой общности.

Ключевые слова: Мешхед-и-Мисриан, Шир-Кабир, Наин, стук, сасанидский орнамент.

Алина Алексеевна Ефимова
*научный сотрудник Государственной
Третьяковской галереи (отдел
живописи 2-й половины XIX — начала
XX века), аспирантка Государственного
института искусствознания
e-mail: efi2007alina@mail.ru
Россия, Москва*

Alina A. Efimova
*researcher
The State Tretyakov Gallery
e-mail: efi2007alina@mail.ru
Russia, Moscow*

Auguste Mariette's influence on dissemination of knowledge about jewelry traditions of Ancient Egypt

The main purpose of the article is to make an emphasis on Auguste Mariette's role in popularizing of jewelry traditions of Ancient Egypt in Europe in the second half of the 19th century. The text tells about the activities of Mariette, which contributed to the adoption of Egyptian motifs in the European jewelry art since the mid-19th century. Mostly it depended on the achievements of archaeology and the expositions of The Universal exhibitions in 1862, 1867 and 1878. During the 1850's there were found the biggest complexes of ancient Egyptian jewels in the Serapeum of Saqqara and in the tomb of the queen Ahhotep that were known at that time. Thanks to The Universal exhibitions thousands of people were able to see the objects found during the excavations. As result the Egyptian images found expression in oeuvre of many jewels makers of the second half of the 19th century.

Keywords: Auguste Mariette, archaeology, the Serapeum of Saqqara, Ahhotep, European jewelry art, Egyptian style.

Роль Огюста Мариетта в распространении знаний о ювелирном искусстве Древнего Египта

Цель данной статьи — акцентировать внимание на роли французского египтолога и ученого О. Мариетта в популяризации знаний о древнеегипетском ювелирном искусстве в европейской художественной среде. Текст повествует о тех направлениях деятельности Мариетта, которые способствовали проникновению древнеегипетских мотивов в ювелирное искусство второй половины XIX века. Во-первых, рассматриваются результаты археологических исследований, в ходе которых 1850-е годы на территории Египта впервые удалось обнаружить крупные ювелирные ансамбли: произведения из Серапеума и гробницы царицы Яххотеп. Во-вторых, повествуется об инициированной Мариеттом демонстрации древнеегипетских украшений на Всемирных выставках 1862, 1867 и 1878 годов. Усердная работа Мариетта в обозначенных направлениях привела к тому, что древнеегипетская образность нашла выражение в творчестве многих европейских ювелиров второй половины XIX века.

Ключевые слова: Огюст Мариетт, археология, Всемирные выставки, Серапеум, Яххотеп, европейское ювелирное искусство, египетский стиль

Михаил Владимирович Гришин
кандидат культурологии
старший научный сотрудник сектора
социологии искусства Отдела общей
теории искусства и культурной
политики Государственного
института искусствознания
Минкульта РФ
e-mail: grishin.mihail@yandex.ru
Россия, Москва

Mikhail V. Grishin
Ph.D (Cultural Studies), senior research
fellow of Department of sociology art,
State Institute for Art Studies,
e-mail: grishin.mihail@yandex.ru
Russia, Moscow

Interpretation of Hieroglyph by A. Arto and L. Pronko in the context distinction theatrical forms modern West and traditional East

This article analyzes interpretations of actors traditional theatres of East: Kabuki and Balinese drama as embodiment hieroglyphs, made A. Arto and L. Pronko, undertook in the context comparison theatrical cultures traditional East and modern West. In the opposite western theatre devotion for intellectualism and psychology, which Arto and Pronko correlate with «logocentrism» and fonetical system of writing, eastern traditional theatre is ritual and metaphysical, which suggestiveness depend on art form, which symbolize by hieroglyphic actor. Hieroglyph definite by Arto and Pronko as intersection of more than one mode of knowing or more than one medium of communication.

Keywords: hieroglyph, fonetical system of writing, theatrical traditions East and West, cultural interactions.

Интерпретация иероглифа А. Арто и Л. Пронко в контексте различия театральных форм модернистского Запада и традиционного Востока

В данной статье анализируются интерпретации, данные А. Арто и Л. Пронко актерам традиционных театров Востока: Кабуки и Балийской драмы как воплощенных в физическом теле иероглифов, предпринятые в контексте сравнения театральных культур Востока и Запада. В противоположность приверженности западной театральной традиции интеллектуализму и психологизму, которое Арто и Пронко соотносят с логоцентризмом западной культуры и фонетической системой письма, восточный традиционный театр является ритуальным и метафизическим, чье воздействие на зрителя определяется целостностью художественной формы, символом которой выступает иероглифический актер. При этом иероглиф определяется как точка пересечения более чем одного уровня познания и более чем одного модуса восприятия.

Ключевые слова: иероглиф, фонетическое письмо, театральные традиции Востока и Запада, целостность восприятия, взаимодействие культур.

Чжан Кэу
*кафедра музыкальной педагогики
и исполнительства Нижегородской
государственной консерватории
им. М. И. Глинки
e-mail: 872354105@qq.com*

Zhang Kewu
*Department of Musical Pedagogics and
Performing of the Nizhny Novgorod State
Conservatoire named after M. I. Glinka
e-mail: 872354105@qq.com*

About the problem of musicological typology in Xiao Youmei's writings

This article examines the contribution of musical doer, composer, scientist Xiao Youmei to the formation and development of Chinese musicology of the XXth century. A special place in his scientific heritage is the problem of classification of musicology as a scientific discipline. The article presents the contents of scientific publications about this subject. In the Chinese musical science typology of musicology was first taken by Xiao Youmei, he was based on the traditions of Austro-German musicological school. For each field of musicology — musical acoustics, musical psychology, musical aesthetics, musical theory and history — this article presents some separate positions of musical-theoretical concept of scientist. Xiao Youmei's views are compared with the positions of his scientific director Hugo Riemann, Soviet scientists and modern Chinese musicologists. During the work proved fundamental meaning of Xiao Youmei's musicological classification for the subsequent development of Chinese musical science.

Keywords: Xiao Youmei, G. Adler, H. Riemann, musicological typology, musical acoustics, musical psychology, musical aesthetics, musical theory, musical history.

К проблеме типологии музыкознания в трудах Сяо Юмэя

В статье исследуется вклад в становление и развитие китайского музыкознания XX века музыкального деятеля, композитора и ученого Сяо Юмэя. Особое место в его научном наследии занимает проблема классификации музыковедения как научной дисциплины. В статье представлено содержание научных публикаций ученого, посвященных данной проблематике. В типологии музыкознания, предпринятой в китайской музыкальной науке Сяо Юмэем впервые, он опирается на традиции австро-немецкой музыковедческой школы.

По каждой области музыкознания — музыкальной акустике, музыкальной психологии, музыкальной эстетики, теории и истории музыки — в статье представлены отдельные положения, составляющие музыкально-теоретическую концепцию ученого. Взгляды Сяо Юмэя сопоставляются с положениями его научного руководителя Гуго Римана, ряда советских ученых и современных китайских музыковедов. В ходе работы доказано основополагающее значение классификации музыковедения Сяо Юмэя для последующего развития китайской музыкальной науки.

Ключевые слова: Сяо Юмэй, Г. Адлер, Г. Риман, типология музыкознания, музыкальная акустика, музыкальная психология, музыкальная эстетика, теория музыки, история музыки.

Наталья Алексеевна Говар
*кандидат искусствоведения,
доцент кафедры фортепиано
Российской Академии Музыки им.
Гнесиных
e-mail: nataliagovar@mail.ru
Россия, Москва*

Natalia A. Govar
*Ph. D
Gnesin's Russian Academy of Music
Assistant Professor Department of Piano
e-mail: nataliagovar@mail.ru
Russia, Moscow*

Arthur Lourie: beginning of the way

This article is devoted to the piano works of Arthur Lourie, up to now little known in Russia. Author's piano pieces discussed in the article in terms of genre and stylistic approach. The style of his piano pieces, varying from opus to opus reflects the experimental spirit inherent to the author. They are truly innovative works in which Lurie appears a pioneer in the development of many spheres of the musical art.

Keywords: Arthur Lourie, piano, piece, style, genre

Артур Лурье: начало пути¹

Данная статья посвящена фортепианному творчеству Артура Лурье, до сих пор малоизвестному в России. Стилиевой облик его фортепианных пьес, меняющийся от опуса к опусу, отражает экспериментальный дух, свойственный манере автора. В статье рассматриваются ранние фортепианные сочинения, среди которых четвертитоновые и атональные композиции — подлинно новаторские сочинения, где Лурье предстает пионером многих направлений в развитии музыкального искусства XX века.

Ключевые слова: Артур Лурье, фортепиано, пьесы, жанр, стиль

1. Публикация подготовлена в рамках поддержанного РГНФ научного проекта № 15-04-00228

Павел Сергеевич Голубев
*Московский государственный
университет им. М. В. Ломоносова,
исторический факультет
кафедра истории отечественного искусства
соискатель
e-mail: pavel@golubev.ru
Россия, Москва*

Pavel S. Golubev
*PhD candidate, Department of Russian Art,
Faculty of History of Lomonosov Moscow
State University
e-mail: pavel@golubev.ru
Russia, Moscow*

Reflexes of symbolism in the masterpieces of C. Somov 1900—1910

This article is dedicated to symbolism of masterpieces of Russian artist, a member of art group “Mir iskusstva”, C. Somov. Some of his works within the period of 1900—1910 (Harlequin and Death, the sketch for the curtains for Moscow’s Free Theater, a sketch for the cover of Block’s book of plays etc.) are united by common principles of art space and by unity of symbolic motives, actually firstly mentioned in this article. The masterpieces 1900—1910 show us the artist’s reflections about very important for him idea, it’s an eternal fight between death and love. Determination of his symbolic program allows us to discover a field for interpretation of his other works, and also it let us look at the artist in the context of history of symbolism in Russia. The author of this article makes references to non-reasing archives, which are kept in the Manuscript Department of State Russian Museum.

Keywords: C. Somov; World of Art; sexuality in art; The Silver Age; Russian Art of the XIX—XX centuries; symbolism; Russian symbolism; gender in art.

Рефлексы символизма в произведениях К. А. Сомова 1900—1910-х гг.

Статья посвящена символизму произведений русского художника, участника объединения «Мир искусства» К. А. Сомова (1869—1939). Ряд его работ 1900—1910 гг. («Арлекин и смерть», эскиз занавеса для Свободного театра в Москве, рисунок для фронтисписа сборника драматургии А. А. Блока и др.) объединен общими принципами организации изобразительного пространства и единством символических мотивов, которые впервые получают истолкование в данной статье. Произведения 1900—1910 гг. обнаруживают размышления художника над важной для него мыслью о вечном противостоянии смерти и любви, осмысливаемой им в контексте собственной сексуальности. Выявление символической программы сомовских произведений открывает пространство для интерпретации других его работ, а также позволяет несколько иначе взглянуть на художника в контексте развития символизма в России. Статья написана с привлечением ранее неопубликованных архивных материалов, хранящихся в Отделе рукописей Государственного Русского музея.

Ключевые слова: К. А. Сомов; «Мир искусства»; эротическое в искусстве; искусство Серебряного века; русское искусство кон. XIX — нач. XX вв.; символизм; русский символизм; гендер в искусстве.

Ольга Владимировна Костина

*кандидат искусствоведения,
старший научный сотрудник
Государственного института
искусствознания МК РФ
e-mail: okostina08@yandex.ru
Россия, Москва*

Olga V. Kostina

*Ph.D. in Art History,
Senior Researcher of the State Institute for
Art Studies (SIAS), Moscow
e-mail: okostina08@yandex.ru
Russia, Moscow*

Soviet Architectural and Artistic Ensemble of the Prewar and Postwar Period: the Theater of Sculpture

The article examines image and stylistic evolution of soviet architecture and artistic ensemble of the second half 1930—1950-ies as an expression of state ideology. During this period take place important changes in the conception of arts interaction with the leading role of architecture, formed in the late 1920-s — early 1930-s. now in the practice and theory of artistic life enters the notion of «synthesis of arts», implying the theatricalization of space and hegemony of monumental and decorative sculpture. This is proven in the article on the examples of such model monuments as Union Agricultural Exhibition (VSHV), Moscow Metro stations of pre- and post-war period and the Soviet pavilions at International Expositions in Paris and New York.

Keywords: architectural and artistic ensemble, monumental and decorative sculpture, synthesis of arts, Moscow Metro, VSHV, international exhibitions, Soviet pavilions.

Советский архитектурно-художественный ансамбль до- и послевоенного времени: театр скульптуры

В статье рассматривается образно-стилистическая эволюция советского архитектурно-художественного ансамбля второй половины 1930-х — начала 1950-х годов как выразителя государственной идеологии. В этот период происходят существенные изменения в сложившейся в конце 1920-х — начале 1930-х годов концепции взаимодействия искусств с ведущей ролью архитектуры. Теперь в практику и теорию художественной жизни входит понятие «синтез искусств», подразумевающее театрализацию пространства и гегемонию монументально-декоративной скульптуры. Это подтверждается в статье на примере таких эталонных памятников, как Всесоюзная сельскохозяйственная выставка (ВСХВ), станции Московского метрополитена до- и послевоенного времени и павильоны СССР на международных выставках в Париже и Нью-Йорке.

Ключевые слова: архитектурно-художественный ансамбль, монументально-декоративная скульптура, синтез искусств, Московское метро, ВСХВ, международные выставки, советские павильоны.

Елизавета Григорьевна Малиновская
кандидат искусствоведения, доцент
директор художественной галереи «АРК»
e-mail: eliz.mln@gmail.com
Казахстан, Алматы

Elizaveta G. Malinovskaya
PhD in the History of Art, Docent
Art Gallery “ARK”. Director
e-mail: eliz.mln@gmail.com
Kazakhstan, Almaty

Sociocultural dynamics of Kazakhstan art from 1960s to 1990s

The article is devoted to the analysis of professional and sociocultural situation in the process of Kazakhstan art of the period of 1960—1980s formation. Main creative tendencies and regularities of a national school formation are defined, which reflected peculiarities both the entire Soviet and national art of those years on the way of search of identity in the context of east-west cultural synthesis — avant-garde, romanticism, post-modernism.

Keywords: Kazakhstan, XX century, sociocultural situation of the 1960—1980s, fine art, national school, romanticism.

Социокультурная динамика искусства Казахстана — от 1960-х к 1990-м годам

Статья посвящена анализу профессиональной и социокультурной ситуации в процессе формирования казахстанского искусства 1960—1980-х годов. Определены основные творческие тенденции и закономерности формирования национальной школы, отразившие особенности как всего советского, так и национального искусства тех лет на путях поиска самобытности в контексте западно-восточного культурного синтеза — авангарда, романтизма, постмодернизма.

Ключевые слова: Казахстан, XX век, социокультурная ситуация 1960—1980-х годов, изобразительное искусство, национальная школа, романтизм.

Рауза Рифкатовна Султанова
*кандидат искусствоведения
заведующая отделом изобразительного
и декоративно-прикладного искусства
Института языка, литературы
и искусства им. Г. Ибрагимова
АН Республики Татарстан.
e-mail: rauzasultan.art@mail.ru
Россия, Казань*

Rauza R. Sultanova
*Ph.D. in the History of Arts, Director of
Fine Arts and Applied and Decorative
Arts Department of Institute of Language,
Literature and Art named after
G. Ibragimov of Academy of Sciences of
Republic of Tatarstan.
e-mail: rauzasultan.art@mail.ru
Россия, Казань*

“The Bankrupt” by Galiaskar Kamal: a low comedy on top of trends

The article reveals the changes in the Tatar theatre related to the creative search of the director F. Bikchantaev in cooperation with the scene designer S. Skomorokhov. The article also highlights the amplification of playing through the methods of circus and clownery, which made the performance entertaining and modern, tuning in to the spirit of the times.

Keywords: Tatar theatre, scene design, farce, clownery, artistry.

«Банкрот» Галиасгара Камала: комедия-фарс в духе времени

В статье на примере комедии «Банкрот» Г. Камала раскрываются перемены в татарском театре, связанные с творческими исканиями режиссера Ф. Бикчантаева в содружестве со сценографом С. Скомороховым. Подчеркивается усиление игрового начала за счет использования приемов цирка, клоунады, благодаря чему спектакль становится зрелищным и современным, созвучным духу времени.

Ключевые слова: татарский театр, сценография, балаган, клоунада, артистизм.

Гу Цицзюнь
*Всероссийский государственный
институт кинематографии
имени С. А. Герасимова (ВГИК)
e-mail: gu-qijun@yandex.ru
КНР*

Qijun Gu
*All-Russian state Institute of
Cinematography of S. A. Gerasimov (VGIK)
e-mail: gu-qijun@yandex.ru
People's Republic of China*

Feeling from Mountain and Water as a masterpiece of Chinese water-ink animation

Water-link animation was a new animation style that was created by Chinese directors in global animation art in the early twentieth century. Its creation was a pivotal moment in the history of animation. The film *Feeling from Mountain and Water* is one of the masterpieces of water-link animation. It plays an important role in the history of Chinese animation, and is a milestone in the development of the Chinese Animation School. This film is very interesting because it is the last work directed by Te Wei, through which he expressed his creative position and understanding of imagery in national animation film. This film is a unique exploration of philosophical and aesthetic thought, and the will of the master. Therefore, in the opinion of this author, Te Wei deserves particular attention and study aimed at understanding the peculiarity of water-ink animation and the specifics of the phenomenon of the Chinese Animation School.

This article focuses on two key points: the style of water-ink animation and the creative principles involved, as well as the particular role of Te Wei within this field. In order to discuss the first, it is necessary to consider the history of the development of water-link animation so as to understand its aesthetic nature and how it developed in terms of its artistic techniques. The article will go on to give a description of the basic creative principles it encompassed. The second key theme determines the relevance of the study of the creative biography of Te Wei and his exploration in the field of water-ink animation. These themes combine to allow us to understand the structure of the film, its figurative decision, and those techniques, which were used by the master when he was working on the film *Feeling from Mountain and Water*. The analysis of this film provides the key to understanding not only the phenomenon of water-ink animation, but also the uniqueness of Chinese Animation School.

Keywords: Feeling from Mountain and Water; Chinese water-ink animation; Te Wei; Chinese Animation School (CAS).

«Душа гор и вод» как шедевр китайской монохроматической живописной анимации

Монохроматическая живописная анимация как новый анимационный стиль, который создавали китайские режиссеры в мировой анимации. Созданные ими работы имеют большое значение в истории анимации. Лента «Душа гор и вод» является одним из шедевров монохроматической живописной анимации. Она играет важную роль в истории китайской анимации и является вехой в развитии Китайской анимационной школы, эта лента интересна и тем, что она стала последней работой режиссера Тэ Вэя, в которой он выразил свою творческую позицию и понимание образности национального анимационного фильма. Кроме того для Тэ Вэя этот фильм стал и своеобразным философско-эстетическим размышлением, и завещанием мастера. Поэтому данная работа режиссера заслуживает особого внимания и нуждается, по мнению автора статьи, в особом исследовании, направленном на понимание своеобразия монохроматической живописной анимации и специфики феномена «Китайская анимационная школа».

Для раскрытия темы основное внимание было сосредоточено на двух ключевых моментах. Во-первых, необходимым видится знакомство со стилем монохроматической анимации и историей ее развития с целью понять ее образную природу и разработанные в ней художественные приемы. Затем в статье дается характеристика основным творческим принципам. Второй, существенный момент, который определяет актуальность, посвящен исследованию творческой биографии Тэ Вэя и его поискам в области монохроматической анимации. Все это помогает понять структуру фильма, его образное решение, и те художественные приемы, которые были использованы мастером при работе над лентой «Душа гор и вод». Анализ этого фильма дает ключ к пониманию не только феномена монохроматической живописной анимации, но и позволяет понять своеобразие китайской анимационной школы.

Ключевые слова: «Душа гор и вод», монохроматическая живописная анимация, Тэ Вэй, Китайская анимационная школа.

Наталья Юрьевна Казакова
*кандидат филологических наук,
магистр дизайна
преподаватель кафедры
«Дизайн среды» МГУДТ
e-mail: 11backupnew@mail.ru
Россия, Москва*

Natalia Yu. Kazakova
*MDes., Cand. Sc. (Philology)
E-mail: 11backupnew@mail.ru
Russia, Moscow*

Methods of Increasing Artistic and Aesthetic Value and Consumer Appeal of Gameplay Taking Place in Digital Environment

The present article is devoted to the attempt to work out interconnections between game design as a genre of project activity and various art forms: plastic ones such as fine arts and graphics; dynamic ones, among which literature exercises the greatest influence over game design when it comes to story development of a game project; and spatiotemporal arts, predominantly, cinematic art. Based on the analysis of works of visual art, in particular, works by the Old Masters, as well as the visuals of modern game projects, an attempt to single out similarities in the usage of techniques, systematize them and trace evolutionary changes, which occurred in the process of the adaptation of the artistic and expressive means to the fundamentals of digital environment, has been made. Moreover, the significance of symbolism as a means to increase the level of visual expression of digital games through the evocation of both positive and considered negative emotions such as fear, which are able to heighten the gameplay appeal, is analyzed. Besides, while taking into consideration various aspects of computer imagery generation, the classification of visual styles within the framework of game design is listed, whereas peculiarities of animation within the framework of digital game development are introduced. The article is aimed at analyzing the unique ability of some projects to create so-called transmedia worlds, that are basically the transition of certain aspects of such works to other forms of their existence, represented by various media-platforms.

Keywords: game design, expression of space, computer-generated imagery, visual styles, transmedia worlds, atmospheric perspective, three-act story structure.

Способы повышения художественно эстетических и потребительских качеств игрового процесса, протекающего в цифровой среде

Данная статья посвящена выявлению взаимосвязи между гейм-дизайном как жанром проектной деятельности и различными видами искусства: пластическими, такими как, живопись и графика; динамическими, из которых наибольшее влияние на гейм-дизайн оказывает литература в части проработки сюжета игрового проекта; и пространственно-временными, прежде всего, киноискусством. На основании анализа произведений изобразительного искусства, в частности, работ Старых Мастеров, и визуального ряда современных игровых проектов предпринимается попытка выявить сходство используемых методик, систематизировать их и проследить произошедшие в них эволюционные изменения, проявившиеся в процессе адаптации художественно- экспрессивных средств к реалиям цифровой среды. Кроме того, в данной статье анализируется роль символизма в повышении экспрессии визуального ряда цифровых игр за счет пробуждения в реципиенте как положительных, так и считающихся отрицательными эмоций, например, страха, которые, однако, способны повысить привлекательность игрового процесса. Также, основываясь на понимании различных аспектов функционирования компьютерной генерации изображения, приводится классификация визуальных стилистик в контексте цифровых игр и рассматриваются особенности анимации применительно к разработке цифровых игровых проектов. В статье анализируется и уникальная особенность некоторых проектов создавать т.н. «трансмедийные миры», представляющие собой перенос определенных аспектов таких произведений в иную среду их существования, представленную различными медиа-платформами.

Ключевые слова: гейм-дизайн, экспрессия пространства, компьютерная анимация, визуальные стилистики, трансмедийные миры, атмосферная перспектива, трехактная структура сюжета.